

GEMEINDE TOBLACH
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI DOBBIACO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses**

**Verbale di deliberazione della
Giunta comunale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
06.05.2026

UHR – ORE
15:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Vor- und Zuname <i>Nome e cognome</i>	Eigenschaft	Qualifica	Abwes. entsch <i>Assente giust.</i>	Abwes. unentsch <i>Assente ingiust.</i>	Fernzugang <i>modalità remota</i>
Martin Rienzner	Bürgermeister	Sindaco			
Dipl. Agr. Florian Steinwandter	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
dott. Matteo Andronico	Gemeindereferent	Assessore	X		
Peter Kristler	Gemeindereferent	Assessore			
Christian Steinwandter	Gemeindereferent	Assessore			
Dr. Geol. Ursula Sulzenbacher	Gemeindereferent	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Wilfried Taschler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Martin Rienzner

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Haushaltsvoranschlag 2026-2028: 6.
Bilanzänderung - Geschäftsjahr 2026

Bilancio di previsione 2026-2028: 6° variazione di bilancio - esercizio finanziario 2026

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeinderates 69/R vom 16.12.2025 der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 der Gemeinde Toblach, samt Anlagen, genehmigt worden ist;

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 56/R vom 25.11.2025 das Einheitliche Strategiedokument (DUP) der Gemeinde Toblach für die Finanzjahre 2026-2028 genehmigt worden ist;

Nach Einsichtnahme in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2026-2028 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 01/A vom 14.01.2026;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 15/R vom 29.04.2026, mit welchem die 6. Bilanzänderung und Abänderung des Einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) erlassen wurde (Anwendung eines Teilbetrages des Verwaltungsüberschusses des Finanzjahres 2025);

Darauf hingewiesen, dass sich infolge der genannten Haushaltsänderung die Änderung der programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2026-2028 und des entsprechenden Berichtes als notwendig erweist;

Nach Einsichtnahme in die diesbezügliche vom Finanzdienst verfasste Aufstellung, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 23.06.2011, Nr. 118 „*Bestimmungen auf dem Gebiet der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsmuster der Regionen, der Gebietskörperschaften und deren Organismen, im Sinne der Artikel 1 und 2 des Gesetzes vom 5. Mai 2009, Nr. 42*“;

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25 „*Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen*“;

NACH EINSICHTNAHME in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 30/R vom 15.09.2016 mit nachfolgenden Änderungen, soweit anwendbar;

Nach Überprüfung, dass mit der gegenständlichen Haushaltsänderung der Finanzausgleich beibehalten wird und die Gleichgewichte für die Deckung der laufenden Ausgaben und die Finanzierung der Investitionsausgaben nach den vom E.T.G.O. vorgesehenen Normen gewährleistet sind;

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Rechnungsrevisors Herrn Dr. Preindl Ivan;

Nach ausführlicher Diskussion;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che con delibera del Consiglio comunale n. 69/R del 16/12/2025 è stato approvato il bilancio di previsione 2026-2028 del Comune di Dobbiaco;

Premesso che con delibera del Consiglio comunale n. 56/R del 25/11/2025 è stato approvato il Documento unico di programmazione del Comune di Dobbiaco (DUP) per gli esercizi finanziari 2026-2028;

Visti gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2026-2028 e della relativa relazione e programmatica, approvati con delibera della giunta comunale nr. 01/A del 14/01/2026;

Vista la delibera del consiglio comunale nr. 15/R del 29/04/2026, con la quale è stata adottata la 6° variazione di bilancio (applicazione di una parte dell'avanzo d'amministrazione dell'anno finanziario 2025) e modifica del Documento Unico di Programmazione (DUP);

Data atto che a seguito delle citate variazioni di bilancio si rende necessaria la variazione degli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2026-2028 e della relativa relazione previsionale e programmatica;

Visto il relativo prospetto redatto dal Servizio Finanziario che forma parte sostanziale ed integrante della presente deliberazione;

VISTO il D.Lgs 23.06.2011 n. 118 „*Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42*“;

VISTA la L.P. 12.12.2016, n. 25 „*Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia Autonoma di Bolzano*“;

VISTO il regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 30/R del 15.09.2016 con le seguenti modifiche, in quanto applicabile;

Verificato che con la presente variazione di bilancio viene mantenuto il pareggio finanziario e sono assicurati gli equilibri per la copertura delle spese correnti e per il finanziamento degli investimenti secondo le norme previste dal TUOC;

Visto il parere positivo espresso dal revisore del conto sig. dott. Preindl Ivan;

Esaurita la discussione;

Nach Einsichtnahme in die vorliegende Beschlussvorlage, vorgelegt vom Bürgermeister Herrn Rienzner Martin;

Nach Einsichtnahme in folgende Gutachten hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes, welche im Sinne der Artt. 185 und 187 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) abgegeben wurden:

- fachliches Gutachten, erteilt vom Verantwortlichen des Dienstes, Dr. Wilfried Taschler, am 30.04.2026:

POSITIV - *KKbSJkwQMSVAhnbObKwZKeF7xi7Weo2G2ajWmEScdLs*= - POSITIVO

- Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, erteilt vom Verantwortlichen des Finanzdienstes, Dr. Greta Mair, am 05.05.2026:

POSITIV - *SWctRcpq3A8ah3BXL0h0XZWg058KjmoF3V+/cWn8s78*= - POSITIVO

und bestätigt

- dass für diese Ausgabenverpflichtung die erforderliche finanzielle Deckung gegeben ist;
- dass sich aus der vorliegenden Beschlussvorlage keine Ausgabe ergibt;
- die Verbuchung der Einnahme vorzunehmen;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Toblach;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeordnung (RG vom 03.05.2018, Nr. 2 - Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol)

B E S C H L I E S S T D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlags 2026-2028 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindefinanzdienstes Nr. 01/A vom 14.01.2026 mit nachfolgenden Änderungen, samt einheitlichen Strategiedokument, wie in beiliegender, vom Finanzdienst verfassten Aufstellung angeführt, abzuändern.
2. Die Gesamtsumme der Abänderungen im Einnahmeteil und Ausgabenteil beträgt: € 2.005.000,00 (2026).
3. Folgende Unterlage bildet wesentlichen und integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und wird genehmigt:
 - a) Änderung am Haushaltsvollzugsplan 2026-2027.
4. Darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt.

Vista la proposta di delibera agli atti, presentata dal Sindaco sig. Rienzner Martin;

Visti i seguenti pareri relativi all'oggetto da trattare, espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 (Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige):

- parere in ordine alla regolarità tecnica espresso il 30.04.2026 dal responsabile del servizio, Dr. Wilfried Taschler:

- parere in ordine alla regolarità contabile espresso il 05.05.2026 dal responsabile del servizio finanziario, Dr. Greta Mair:

e dichiara

- che per l'impegno di spesa esiste la necessaria copertura finanziaria;
- che della presente proposta di deliberazione non deriva nessuna spesa;
- di provvedere all'imputazione dell'entrata;

Visto lo statuto vigente del Comune di Dobbiaco;

Visto l'Ordinamento dei Comuni (LR del 03/05/2018, n. 2 - Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige)

LA GIUNTA COMUNALE D E L I B E R A

ad unanimità di voti e nella forma di legge:

1. Di modificare, come indicato nel prospetto allegato redatto dal Servizio Finanziario, gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2026-2028 e della relativa relazione previsionale e programmatica e nel relativo documento unico di programmazione approvati con deliberazione della giunta comunale nr. 01/A del 14/01/2026 con successive modifiche.
2. La somma complessiva delle variazioni nella parte delle entrate e nella parte delle spese ammonta a: € 2.005.000,00 (2026).
3. Il seguente documento costituisce parte essenziale ed integrante della presente delibera e viene approvato:
 - a) Variazione al piano esecutivo di gestione 2026-2028;
4. Di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa.

5. Gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel / Internetseite der Gemeinde eine Abschrift gegenständlichen Beschlusses den Fraktionssprechern im Gemeinderat durch Hinterlegung an der eigens im Rathaus dafür vorgesehenen Stelle auszuhändigen.
6. Gegenständlicher Beschluss wird gemäß Art. 183 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 in einer eigenen Abstimmung einstimmig für unverzüglich vollstreckbar erklärt.
7. Das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Toblach im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Rechtsmittel: Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erheben; dieser wird davon in der ersten folgenden Sitzung unterrichtet. Gegen diesen Beschluss kann außerdem innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

5. Di comunicare copia della presente delibera ai capigruppo consiliari contestualmente all'affissione all'albo / sito internet del comune mediante deposito nell'apposito luogo nel municipio.
6. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva mediante apposita votazione, all'unanimità dei voti, ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2.
7. Di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Dobbiaco ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Mezzi d' impugnazione: Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale che ne verrà informata nella prima seduta successiva. Contro questa delibera può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro sessanta giorni dall'esecutività.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

der Bürgermeister - il Sindaco
Martin Rienzner

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

Letto, confermato e sottoscritto

der Gemeindesekretär - il Segretario comunale
Dr. Wilfried Taschler

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)